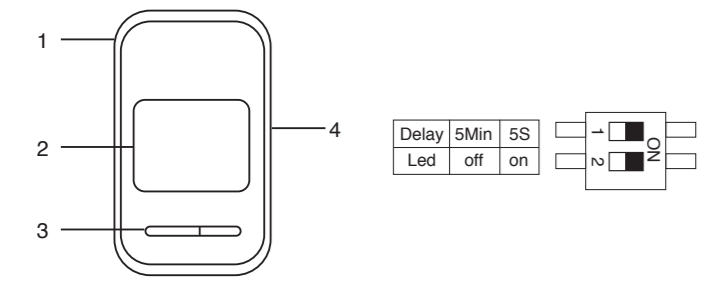


KONIG

SAS-ASMS240

PIR motion detector



Description	English
1. Detektor	
2. Detection window	<ul style="list-style-type: none">The LED indicator is on. Low battery. Replace the battery The LED indicator flashes once. <p>The detector is triggered and sends a signal to the control panel.</p>
3. LED indicator	<ul style="list-style-type: none">ON/OFF button

Power save mode: please remove the batteries, remove the screw on top and press the latch on top to remove the back cover: location of dipswitch is in the center of the electronic board. To set in Power Save mode: please set the dipswitch according picture 2.

- Installation**
 - Please insert the batteries or connect to a 5 V DC power supply with micro USB connector (not included)
 - Select ON to power on the device
 - Choose a suitable location. Install the detector at least 2 meters from the floor.
 - Mount the bracket to the wall using screws.
 - Install the detector in the upright position.
 - If necessary, adjust the angle of the detector, but maintain the upright position.
 - Direct the detector under a correct angle towards entrances, but avoid facing doors or windows, dead sources or moving objects.

Pairing the motion detector to the control panel

- Open the settings menu on the control panel.
- Please press # 09 <xxx> #, where <xxx> represents a number between 001 and 120. Please refer to the user manual of SAS-ALARM240 for details.
- Trigger the detector.
- 2 beeps = pairing successful. 1 beep = PIR motion detector already paired.

Technical data

Power supply	5V DC or AAA 1.5V (3x)
Current	< 20mA (standby: < 50uA)
Transmission range	< 80 m
Frequency	433 MHz
Detection range	8 m / 110°
Operating temperature	-10 °C – +55 °C
Relative humidity	< 80% (non-condensing)
Dimensions <ul style="list-style-type: none">Detector Bracket	67 x 50 x 106 mm <p>52 x 29 x 27 mm</p>

Safety

- CAUTION**

ATTENZIONE

BEWAAR ZICH

 - To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by a authorized technician when service is required.
 - Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

Beschrijving	Nederlands
1. Detektor	
2. Detectievenster	
3. LED-indicatie	<ul style="list-style-type: none">De LED-indicator brandt. Batterij is bijna leeg. Vervang de batterij. De LED-indicator knippert één keer. <p>De detector wordt geactiveerd en zendt een signaal naar het bedieningspaneel.</p>
4. AAN/UIT-knop	

Spaarstand: verwijder de batterijen, verwijder de schroef bovenop en druk op het lijpje bovenop om de achterkant te verwijderen: de DIP-schakelaar bevindt zich in het midden van het elektronische paneel. Spaarstand activeren: stel de DIP-schakelaar in zoals afgebeeld op tekening 2.

- Installatie**
 - Plaats de batterijen of verbind met een DC 5V voeding met Micro-USB-connector (niet inbegrepen).
 - Selecteer ON (aan) om het apparaat in te schakelen.
 - Kies een geschikte locatie. Installeer de detector minstens 2 meter van de vloer.
 - Monteer de beugel aan de muur met behulp van schroeven.
 - Installeer de detector in verticale positie.
 - Wijzig indien nodig de hoek van de detector, maar handhaaf de verticale positie.
 - Richt de detector onder een juiste hoek op ingangen, maar niet op deuren of ramen, warmtebronnen of bewegende objecten.

De beweginsdetector met het bedieningspaneel koppelen

- Open het instellingenmenu op het bedieningspaneel.
- Troets in # 09 <xxx> #, <xxx> vertegenwoordigt een getal tussen 001 en 120.
- Lees de handleiding van de SAS-ALARM240 voor meer informatie.
- Activeer de detector.
- 2 pieptonen = koppeling succesvol. 1 pieptoon = PIR-bewegingsdetector reeds gekoppeld.

Technische gegevens	
Stroomvoorziening	5V DC or AAA 1.5V (3x)
Stroom	< 20mA (standby: < 50uA)
Zenderbereik	< 80 m
Frequentie	433 MHz
Detectiebereik	8 m / 110°
Bedrijfstemperatuur	-10 °C – +55 °C
Relatieve vochtigheid	< 80% (niet-condenserend)
Afmetingen <ul style="list-style-type: none">Detector Beugel	67 x 50 x 106 mm <p>52 x 29 x 27 mm</p>

Veiligheid

- CAUTION**

ATTENZIONE

BEWAAR ZICH

 - Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
 - Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

- Lees voor gebruik de handleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging. Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het met een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Beschreibung	Deutsch
1. Melder	
2. Melderfenster	
3. LED-Anzeige	<ul style="list-style-type: none">Die LED-Anzeige leuchtet auf. Batterie schwach. Batterie austauschen Die LED-Anzeige blinkt ein Mal. <p>Der Melder wird ausgelöst und leitet ein Signal an das Bedienfeld.</p>
4. EIN/AUS-Schalter	

Stromsparmodus: Bitte entfernen Sie die Batterien sowie die darüberliegende Schraube und drücken Sie auf die Verriegelung, um die Abdeckung der Rückseite zu entfernen. Der Schalter befindet sich in der Mitte der Platte. Stellen Sie zur Aktivierung des Stromsparmodus den Schalter auf die in der Abbildung 2 gezeigte Position.

Installation

- Setzen Sie die Batterien ein oder schließen das Gerät über einen Micro-USB-Stecker (nicht im Lieferumfang enthalten) an ein 5-V-Netzteil (DC) an.
- Schalten Sie das Gerät jetzt EIN.
- Wählen Sie einen geeigneten Ort. Installieren Sie den Melder mindestens 2 Meter vom Boden entfernt.
- Bringen Sie die Befestigung mit Schrauben an der Wand an.
- Installieren Sie den Detektor in aufrechter Position.
- Stellen Sie den Winkel des Melders ggf. ein, aber behalten Sie die aufrechte Position bei.
- Stellen Sie den Melder unter dem richtigen Winkel auf Eingänge, aber vermeiden Sie eine Einstellung, die Türen oder Fenstern, Wärmequellen oder beweglichen Gegenständen zugewandt ist.

Koppling der Bewegsmelder mit dem Bedienfeld

- Öffnen Sie das Einstellungsmeü auf dem Bedienfeld.
- Bitte drücken Sie # 09 <xxx> #, wobei <xxx> für eine Zahl zwischen 001 und 120 steht
- Details finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres SAS-ALARM240.
- Lösen Sie den Melder aus.
- 2 Signalöne = Kopplung erfolgreich. 1 Signalton = PIR-Bewegungsmelder bereits gekoppelt.

Technische Daten

Spannungsversorgung	5V DC or AAA 1.5V (3x)
Strom	< 20mA (standby: < 50uA)
Übertragungsbereich	< 80 m
Frequenz	433 MHz
Erkennungsbereich	8 m / 110°
Betriebstemperatur	-10 °C – +55 °C
Relative Feuchtigkeit	< 80% (nicht kondensierend)
Abmessungen <ul style="list-style-type: none">Melder Befestigung	67 x 50 x 106 mm <p>52 x 29 x 27 mm</p>

Sicherheit

- CAUTION**

ATTENZIONE

BEWAAR ZICH

 - Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
 - Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.

- Leven Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Descripción	Español
1. Detektor	
2. Ventana de detección	
3. Indicador LED	<ul style="list-style-type: none">El indicador LED está encendido. Batería baja. Cambie la pila El indicador LED parpadea una vez. <p>El detector se activa y envía una señal al panel de control.</p>
4. Botón de encendido/apagado	

Modo de ahorro de energía: retire las baterías. Para ello, retire el tornillo de la parte superior y presione el pestillo para extraer la cubierta trasera: el interruptor DIP se encuentra en el centro de la placa electrónica. Para activar el modo de ahorro de energía, coloque el interruptor DIP tal y como se muestra en la imagen 2.

- Instalación**
 - Inserte las pilas o conecte una fuente de alimentación de 5 V CC con un conector micro USB (no se incluye)
 - Seleccione la posición ON para encender el dispositivo
 - Elija un lugar adecuado. Instale el detector al menos a 2 metros del suelo.
 - Monte el soporte en la pared utilizando los tornillos.
 - Instale el detector en posición vertical.
 - Si es necesario, ajuste el ángulo del detector, pero mantenga la posición vertical.
 - Dirija el detector a un ángulo correcto hacia entradas, pero evite orientarlo hacia puertas o ventanas, fuentes de calor o objetos en movimiento.

Emparejamiento detector de movimiento con el panel de control

- Abra el menú de configuración en el panel de control.
- Pulse # 09 <xxx> #, donde <xxx> representa un número entre 001 y 120
- Consulte el manual de usuario de SAS-ALARM240 para obtener más información.
- Active el detector.
- 2 pitidos = emparejamiento correcto. 1 pitido = detector de movimiento PIR ya emparejado.

Datos técnicos	
Alimentación eléctrica	5V DC or AAA 1.5V (3x)
Corriente	< 20mA (standby: < 50uA)
Alcance de transmisión	< 80 m
Frecuencia	433 MHz
Alcance de detección	8 m / 110°
Temperatura de funcionamiento	-10 °C – +55 °C
Humedad relativa	< 80% (sin condensación)
Dimensiones <ul style="list-style-type: none">Detector Soporte	67 x 50 x 106 mm <p>52 x 29 x 27 mm</p>

Seguridad

- CAUTION**

ATTENZIONE

BEWAAR ZICH

 - Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
 - Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.

- Lea el manual detenidamente antes de usar. Conserve el manual en caso de futura necesidad. Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.

Limpeza y mantenimiento

¡Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Limpeje o exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

Description	Français
1. Détecteur	
2. Fenêtre de détection	
3. Indicateur DEL	<ul style="list-style-type: none">Le voyant lumineux est allumé. Batterie faible. Remplacez la batterie L'indicateur à DEL clignote une fois. <p>Le détecteur est déclenché et envoie un signal au panneau de commande.</p>
4. Bouton « ON/OFF » (Marche/Arrêt)	

Mode d'économie d'énergie : retirez les piles, retirez la vis sur le dessus et appuyez sur le loquet supérieur pour retirer le couvercle : le commutateur DIP est situé au centre de la carte électronique. Pour passer en mode d'économie d'énergie, veuillez régler le commutateur DIP conformément à l'image 2.

- Installation**
 - Veillez insérer les piles ou connecter le périphérique à une alimentation 5 V c.c. à l'aide d'un connecteur Micro USB (non inclus)
 - Sélectionnez « ON » (Marche) pour mettre l'appareil sous tension
 - Choisissez un endroit approprié. Installez le détecteur à au moins 2 mètres du sol.
 - Montez le support au mur avec des vis.
 - Installez le détecteur en position verticale.
 - Si nécessaire, ajustez l'angle du détecteur mais en le maintenant à la verticale.
 - Dirigez le détecteur selon l'angle correct vers les entrées mais en évitant d'être en face de portes ou de fenêtres, de sources de chaleur ou d'objets en mouvement.

Appariement de panneau de commande détecteur de mouvement

- Ouvrez le menu réglages du panneau de commande.
- Appuyez sur # 09 <xxx> #, onde <xxx> représente un nombre compris entre 001 et 120
- Veillez consulter le manuel de l'utilisateur du système SAS-ALARM240 pour plus de détails.
- Déclenchez le détecteur.
- 2 bip = appariement réussi. 1 bip = détecteur de mouvement PIR déjà associé.

Caractéristiques techniques	
Alimentation électrique	5V DC or AAA 1.5V (3x)
Courant	< 20mA (standby: < 50uA)
Plage de fréquence	< 80 m
Transmission	433 MHz
Portée de détection	8 m / 110°
Température de fonctionnement	-10 °C – +55 °C
Humidité relative	< 80% (sans condensation)
Dimensions <ul style="list-style-type: none">Détecteur Support	67 x 50 x 106 mm <p>52 x 29 x 27 mm</p>

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

Descrição	Português
1. Detetor	
2. Janela de deteção	
3. Indicador LED	<ul style="list-style-type: none">O indicador LED está ligado. Bateria fraca. Substitua a bateria O indicador LED pisca uma vez. <p>O detetor é acionado e envia um sinal para o painel de controlo.</p>
4. Botão Ligar/Desligar	

Modo de poupança de energia: remova as pilhas, remova o parafuso no topo e prima a patilha no topo para retirar a tampa traseira. O interruptor DIP encontra-se no centro da placa eletrónica. Para ativar o modo de poupança de energia: coloque o interruptor DIP na posição ilustrada na imagem 2.

Instalação

- Insira as pilhas ou ligue a uma fonte de alimentação CC de 5 V através de uma ficha micro USB (não fornecida)
- Selecione ON para ligar o dispositivo
- Escolha um local adequado. Instale o detetor a, pelo menos, 2 metros do piso.
- Monte o suporte na parede utilizando os parafusos.
- Instale o detetor na vertical.
- Se necessário, ajuste o ângulo do detetor, mas mantenha a posição vertical.
- Aponte o detetor num ângulo correto na direcção das entradas, mas evite virar para portas ou janelas, fontes de calor ou objetos em movimento.

- Emparelhamento do detetor de movimento com o painel de controlo**
 - Abra o menu de definições no painel de controlo.
 - Prima # 09 <xxx> #, onde <xxx> representa um número entre 001 e 120
 - Consulte o manual do utilizador do SAS-ALARM240 para obter informações.
 - Acione o detetor.
 - 2 sinais sonoros = emparelhamento com êxito. 1 sinal sonoro = detetor de movimento PIR já emparelhado.

Dados técnicos	
Fonte de alimentação	5V DC or AAA 1.5V (3x)
Corrente	< 20mA (standby: < 50uA)
Alcance de transmissão	< 80 m
Frequência	433 MHz
Alcance de deteção	8 m / 110°
Temperatura de funcionamento	-10 °C – +55 °C
Humidade relativa	< 80% (sem condensação)
Dimensões <ul style="list-style-type: none">Detector Soporte	67 x 50 x 106 mm <p>52 x 29 x 27 mm</p>

Segurança

- CAUTION**

ATTENZIONE

BEWAAR ZICH

 - Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
 - Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.

Beskrivelse	Dansk
1. Detektor	
2. Detektorvindue	
3. LED-indikator	<ul style="list-style-type: none">LED-indikatoren lyser. Lavt batteriniveau. Udskift batteriet LED-indikatoren blinker én gang. <p>Detektoren er udløst og sender et signal til betjeningspanelet.</p>
4. Tænd/sluk-knap	

Strømspartilstand: Tag batterierne ud, fjern skruen i toppen, og tryk på låsen i toppen for at fjerne bagdækslet: Vippekontaktet er placeret i midten af den elektroniske tavle. For at vælge strømsparstilstanden skal du indstille vippekontaktens som på billedet 2.

Montering

- Isæt batterierne, eller tilslut en 5 V DC-strømforsyning med mikro-USB-stik (medfølger ikke)
- Vælg ON for at tænde for enheden
- Vælg et egnet sted. Installer detektoren mindst to meter over gulvet.
- Monter beslaget på væggen med skruer.
- Detektoren skal placeres i oprejst position.
- Hvis nødvendigt, reguleres detektorens vinkel, men positionen skal stadig være oprejst.
- Ret detektoren i en ret vinkel mod indgange, men undgå at rette den direkte mod døre eller vinduer, varmekilder eller genstande i bevægelse.

- Parring af bevægelsesindikator med betjeningspanelet**
 - Åbn funktionsmenuen på betjeningspanelet.
 - Tryk på # 09 <xxx> #, hvor <xxx> repræsenterer et tal mellem 001 og 120
 - Se brugervejledningen til SAS-ALARM240 for at få flere oplysninger.
 - Udløser detektoren.
 - 2 bip = parring gennemført. 1 bip = PIR-bevægelsesdetektor allerede parret.

Tekniske data	
Strømforsyning	5V DC or AAA 1.5V (3x)
Strøm	< 20mA (standby: < 50uA)
Strålingsområde	< 80 m
Frekvens	433 MHz
Detektionsområde	8 m / 110°
Drifttemperatur	-10 °C – +55 °C
Relativ luftfugtighed	< 80% (ikke-kondenserende)
Målt <ul style="list-style-type: none">Detector Beleg	67 x 50 x 106 mm <p>52 x 29 x 27 mm</p>

Sikkerhed

- CAUTION**

ATTENZIONE

BEWAAR ZICH

 - For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
 - Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.

- Laes vejledningen omhyggeligt inden apparatet tages i brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun apparatet til de tilsigtede formål. Brug ikke apparatet til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke apparatet, hvis det har beskadigede eller defekte dele. Hvis apparatet er beskadiget eller defekt, skal det omgående udskiftes.

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel!

- Brug ikke oplæringsmidler eller silbende rengøringsmidler.
- Rengør ikke apparatet indvendigt.
- Forsøg aldrig at reparere apparatet. Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, skal det udskiftes med et nyt.
- Rengør apparatet udvendigt med en blød, fugtig klud.

Beskrivelse	Norsk
1. Detektor	
2. Detektorspanel	
3. LED-indikator	<ul style="list-style-type: none">LED-lampen er på. Lite batterinivå. Skift batteriet. LED-indikatoren blinker én gang. <p>Detektoren er udløst og sender et signal til kontrollpanelet.</p>
4. Strømbytter	

Strømsparingsmodus: Ta ut batteriene, fjern skruen på toppen, og trykk på låsen på toppen for å fjerne bakdækslet: Plasteringen til dimmelytteren er midt på elektronikkortet. For å bytte til strømsparingsmodus setter du dimmelytteren i henhold til illustrasjon 2.

- Installasjon**
 - Sett inn batteriene eller koble til en 5 V DC-strømforsyning med mikro-USB-kontakt (ikke inkludert)
 - Velg PÅ for å slå på enheten
 - Velg et egnet sted for montering. Monter detektoren minst 2 meter fra gulvplaten.
 - Monter braketten på veggene med skruer.
 - Monter detektoren i oppreist stilling.
 - Om nødvendig kan vinkelen på detektoren justeres, men den må stå i oppreist stilling.
 - Rett detektoren under enger vinkel mot innganger, men ikke la den peke mot dører eller vinduer, varmekilder eller bevegelige objekter.

- Parkøbing av bevegesdetektor og kontrollpanel**
 - Gå inn i menyen på kontrollpanelet.
 - Tryk på # 09 <xxx> #, der <xxx> representerer et tall mellom 001 og 120
 - Se brukerhåndboken for SAS-ALARM240 for detaljer.
 - Utløst detektoren.
 - 2 pip = parkøbing er vellykket

KÖNIG

1. Czujnik	
2. Okno wykrywania	
3. Wykaznik LED	<ul style="list-style-type: none">Zapala się wskaźnik LED. Niski poziom naładowania baterii. Należy wymienić baterie Wykaznik LED miga jeden raz: Czujnik jest uruchomiony i wysłał sygnał do panelu sterowania.
4. Przycisk ON/OFF	

Tryb oszczędzania energii: wyjąć baterie, odkręcić śrubę w górnej części i nacisnąć zatrzask pokrywuy baterii, aby wyjąć tylną pokrywę: przelącznik DIP znajduje się w środkowej części płytki drukowanej. Aby włączyć tryb oszczędzania energii, należy ustawić przycisk DIP w sposób ukazany na rys. 2.

Instalacja

- Włożyć baterie lub podłączyć urządzenie do źródła zasilania 5 V DC za pośrednictwem złącza micro USB (do zakupuienia osobno)
- Ustawić przycisk w położeniu ON, aby włączyć urządzenie
- Wybrać odpowiednie miejsce. Zainstaluj czujnik co najmniej 2 metry od podłogi.
- Zamontuj uchwyty do ściany za pomocą śrub.
- Zainstaluj czujnik w pozycji pionowej.
- Jedli to konieczne, wyreguluj kąat działania czujnika, ale utrzymaj pionową pozycję. Skieruj czujnik pod odpowiednim kątem w stronę wejść, ale unikaj ustawienia naprzeciwko drzwi lub okien, źródel ciepła lub poruszających się obiektów.

Parowanie z panelem Detektor ruchu

- Otwórz menu ustawień na panelu sterowania.
- Należy wcisnąć # 09 <xxxx> #, przy czym <xxxx> oznacza dowolną liczbę między 001 a 120
- Szczegółowe informacje zawiera instrukcja obsługi urządzenia SAS-ALARM240.
- Uruchom czujnik.
- 2 sygnały dźwiękowe = parowanie pomyślnie. 1 sygnał dźwiękowy = czujnik ruchu PIR już sparowany.

Dane techniczne

Zasilanie	5V DC or AAA 1.5V (3x)
Napięcie prądu	< 20mA (standby: < 50uA)
Zasięg nadawania	< 80 m
Częstotliwość	433 MHz
Zakres wykrywania	8 m / 110°
Temperatura robocza	-10 °C – +55 °C
Wilgotność względna	< 80% (bez kondensacji)
Wymiary <ul style="list-style-type: none">Czujnik Uchwyt	67 × 50 × 106 mm <p>52 × 29 × 27 mm</p>

Bezpieczeństwo



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

- Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką.

1. Detektor	
2. Okno detekce	
3. LED ukazatel	<ul style="list-style-type: none">Rozsvítí se LED kontrolka. Slabá baterie. Vyměňte baterie The LED indicator flashes once.
4. Tlačítko ON/OFF	

Režim úspory energie: Vyměňte baterie, odšroubujte šroub v horní části a zmáčknutím západky v horní části sejměte zadní kryt. DIP přepínač se nachází uprostřed elektronické desky. Nastavení režimu úspory energie: Nastavte DIP přepínač podle obrázku 2.

Instalace

- Vložte baterie nebo zařízení připojte ke zdroji napájení 5 V DC s konektorem Micro USB (není součástí balení).
- Pomocí tlačítka ON zařazení zapněte.
- Vyberte vhodné místo. Nainstalujte detektor minimálně 2 metry od podlahy.
- Konzoli namontujte na zeď pomocí šroubů.
- Detektor nainstalujte do vzpřímené polohy.
- V případě potřeby upravte úhel detektoru, nicméně zachovejte jeho vzhřímenou pozici. Detektor nastavte pod správným úhlem směrem ke vstupům, vyhněte se však tomu, aby byl otočen přímo na dveře nebo okna, zdroje tepla či pohyblivé se předměty.

Spárování ovládní s ovládacím panelem detektor pohybu

- Na ovládacím panelu otevřete nabídku nastavení.
- Stiskněte # 09 <xxxx> #, kde <xxx> představuje číslo v rozmezí od 001 do 120.
- Podrobnosti naleznete v návodu k použití poplachového systému SAS-ALARM240.
- Spusťte detektor
- 2 pípnutí= párování bylo úspěšné. 1 pípnutí = detektor pohybu PIR je již spárovany.

Technické údaje

Nápnění	5V DC or AAA 1.5V (3x)
Proud	< 20mA (standby: < 50uA)
Dosah přenosu	< 80 m
Frekvence	433 MHz
Rozsah detekce	8 m / 110°
Provozní teplota	-10 °C – +55 °C
Relativní vlhkost	< 80 % (nekonduzníci)
Rozměry <ul style="list-style-type: none">Detektor Konzola	67 × 50 × 106 mm <p>52 × 29 × 27 mm</p>

Bezpečnost



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Nepoužívejte čističí rozpouštědla ani abrazivní čističí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte je za nové zařízení.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem.

1. Érzékelő	
2. Érzékelő ablak	
3. LED jelző	<ul style="list-style-type: none">A LED jelzőfény világít: Alacsony elemtöltöttség. Cserélje ki az elemet The LED indicator flashes once: The detector is triggered and sends a signal to the control panel.
4. Be- és kikapcsológomb	

Energiatekárékos mód: vegye ki az elemeket, vegye ki felülről a csavart, és nyomja meg a felső reteszt a hátlap eltávolításához: a dip-switch kapcsoló a nyomtatótt áramkör közepén található. Energiaátekárékos mód beállítása: állítsa be a dip-switch kapcsolót a 2. képernc megfelelően.

Felszerelés

- Helyezze be az elemeket, vagy csatlakozzon egy 5 V DC áramforásra egy Micro USB csatlakozóval (nem tartozék)
- Kapcsolja be az eszközt
- Válassza ki a megfelelő helyet. Az érzékelőt legalább két méter magásra kell telepíteni.
- A csavarok segítségével szerelje fel a felerősítő talpat a falra.
- Az érzékelőt álló helyzetben kell felszerelni.
- Szállékgé esetén módosíthat az érzékelő szögén, de ügyeljen rá, hogy álló helyzetben maradjon. Úgy állítsa be az érzékelőt, hogy megfelelő szögben a bejárat felé nézzen, de ne irányítsa ajtókt, ablakok, hőforrások vagy mozgó tárgyak felé.

Mozgásérzékelő párosítása a vezérlőpanellel

- Lépjén be a beállítások menübe a vezérlőpanelen.
- Űsse be az alábbi: # 09 <xxxx> #, ahol < <xxxx> egy 001 és 120 közötti számot jelöl
- Részletekért lásd a SAS-ALARM240 felhasználói kézikönyvet.
- Aktiválja az érzékelőt.
- 2 sípszó = sikeres párosítás. 1 sípszó = PIR mozgásérzékelő már párosítva van.

Műszaki adatok

Tápegység	5V DC or AAA 1.5V (3x)
Áram	< 20mA (standby: < 50uA)
Hatótávolság	< 80 m
Frekvencia	433 MHz
Hatótávolság	8 m / 110°
Működési hőmérséklet	-10 °C – +55 °C
Relatív páratartalom	< 80% (nem lecsapódó pára)
Méretek <ul style="list-style-type: none">Érzékelő Felerősítő talp	67 × 50 × 106 mm <p>52 × 29 × 27 mm</p>

Biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyúlhatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén bekenézhessen.
- Csak rendeltetésé szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztító- és szűrőszerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.

- Törölje át a készülék külső felleteit egy puha, nedves törülköendővel.

1. Detector	
2. Fereașta de detectare	
3. Indicator LED	<ul style="list-style-type: none">Indicatorul cu LED este pornit. Nivel baterie scăzut. Înlocuiți bateria Indicatorul LED clipește o dată.
4. Butonul PORNIT/OPRIȚ	<ul style="list-style-type: none">Detectorul s-a declanșat și trimite un semnal la panoul de comandă.

Mod economisire energie: scoateți bateriile, scoateți șurubul de deasupra și apăsați și apăsați pe clapeta de închidere pentru a scoate capacul din spate: locul comutatorului DIP este în centrul panoului electronic. Pentru a seta modul Economisire energie, setați comutatorul DIP în conformitate cu imaginea 2.

Instalare

- Introduceți bateriile și conectați-vă la o sursă de alimentare de 5 V c.c. prin conectorul micro USB (nu este inclus)
- Selectați PORNIT pentru a alimenta dispozitivul
- Alegeți un loc corespunzător. Instalați detectorul la cel puțin 2 metri de podea.
- Montați cadrul pe perete cu ajutorul șuruburilor.
- Instalați detectorul în poziție verticală.
- Dacă este cazul, reglați unghiul detectorului, însă mențineți-l în poziție verticală.
- Orientați detectorul în unghiul corect către intrări, însă evitați să îl plasați și fața spre uși sau ferestre, surse de căldură sau obiecte în mișcare.

Asocierea cu panoul de comandă detektor de mișcare

- Descărcați manual de setări de pe panoul de comandă.
- Apăsati # 09 <xxxx> #, în timp ce <xxx> reprezintă un număr între 001 și 120
- Consultați manualul de utilizare SAS-ALARM240 pentru detalii.
- Declanșați detectorul.
- 2 bipuri= asociere reușită. 1 bip = detectorul de mișcare PIR s-a asociat deja.

Specificații tehnice

Sursa de alimentare	5V DC or AAA 1.5V (3x)
Curent	< 20mA (standby: < 50uA)
Raza de transmisie	< 80 m
Frecvență	433 MHz
Raza de detectare	8 m / 110°
Temperatura de funcționare	-10 °C – +55 °C
Umiditate relativă	< 80% (fără condens)
Dimensiuni <ul style="list-style-type: none">Detector Cadru	67 × 50 × 106 mm <p>52 × 29 × 27 mm</p>

Siguranță



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfășcut numai de către un tehnician avizat, când este necesar depanarea.
- Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.

- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă și moale.

1. Датчик	
2. Окно обнаружения	
3. Светодиодный индикатор	<ul style="list-style-type: none">Горит светодиодный индикатор. Низкий заряд элемента питания. Замените элемент питания
4. Кнопка питания ON/OFF	<ul style="list-style-type: none">Светодиодный индикатор мигает один раз: Датчик сработал и отправляет сигнал на панель управления.

Энергосберегающий режим. Извлеките элементы питания, винт в верхней части и нажмите на защелку в верхней части, чтобы открыть заднюю крышку: переключатель находится в центральной части электронной платы. Для настройки энергосберегающего режима установите переключатель в положение, указанное на рисунке 2.

Установка

- Вставьте элементы питания или подключите источник питания 5 В постоянного тока через разъем micro-USB (не входит в комплект поставки)
- Выберите ON, чтобы включить устройство
- Выберите подходящее место. Установите датчик на высоте не менее 2 метров над полом.
- Установите кронштейн на стену с помощью винтов.
- Установите датчик в вертикальном положении.
- При необходимости отрегулируйте угол датчика, но оставьте его в вертикальном положении. Установите датчик под нужным углом и направьте его на входы. Избегайте направлять его на двери, окна, источники тепла или движущиеся объекты.

Установка соединения пульта датчик движения и панели управления

- Откройте на панели управления меню настройки.
- Нажмите # 09 <xxx> #, где <xxx> — число от 001 до 120
- Подробнее см. в руководстве пользователя SAS-ALARM240.
- Активирйте датчик.
- 2 сигнала = соединение установлено. 1 сигнала = ИК-датчик движения уже в режиме соединения.

Технические данные

Питание	5V DC or AAA 1.5V (3x)
Ток	< 20mA (standby: < 50uA)
Диапазон передачи	< 80 м
Частота	433 MHz
Радиус действия	8 м / 110°
Рабочая температура	-10 °C – +55 °C
Относительная влажность	< 80% (без образования конденсата)
Габариты <ul style="list-style-type: none">Датчик Кронштейн	67 × 50 × 106 mm <p>52 × 29 × 27 mm</p>

Требования безопасности



- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого.

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденные или неисправное устройство.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани.

1. Detektör	
2. Algılama penceresi	
3. LED göstergesi	<ul style="list-style-type: none">LED göstergesi açk. Duşuk pil. Pil deđiřtirin LED göstergesi bir kez yanıp sönür: Detektör tetiklenir ve kontrol paneline bir sinyal gönderir.
4. AÇ/KAPAT düğmesi	

Enerji koruma modu: Lütfen pilleri çıkarın, üstteki vidayı çıkarıp üstteki mandala bastırarak arka kapakı çıkarın. Dip anahtarının konumu, elektronik panonun merkezidir. Enerji Koruma moduna geçmek için lütfen dip anahtarını resim 2'ye göre ayarlayın.

Kurulum

- Lütfen pilleri takın veya mikro USB konektörü bulunan (dahil değildir) 5 V DC güç kaynağına bağlayın
- Aygitı açmak için AÇ seçeneğini belirleyin
- Uygun bir konum seçin. Detektörü yerdin en az 2 metre mesafeye monte edin.
- Vidaları kullanarak montaj parçasını duvara sabitleyin.
- Detektörü dik olarak yerleştirin.
- Algılama aralığını belirlemek için test düğmesine basın.
- Not: Hareket algılandığında LED göstergesi yanıp sönür.
- Gerekirse detektörün açısını ayarlayın ama dik konumu koruyun.
- Detektörü girişlere doğru doğru bir açı ile yönlendirin, ama kapı veya pencerelere, isi kaynaklarına veya hareketli objelere bakmasından kaçının.

Uzaktan hareket dedektörü paneli ile eşleştirme

- Kontrol panelindeki ayarlar menüsünü açın.
- Lütfen # 09 <xxx> # tuşuna basın: <xxx>, 001 ve 120 arasındaki bir sayıyı temsil eder
- Lütfen ayrıntılı bilgi için SAS-ALARM240'ın kullanıcı kılavuzuna başvurun.
- Detektörü tetikleyin.
- 2 bip = eşleştirme başarılı. 1 bip = PIR hareket detektörü zaten eşleştirilmiştir.

Teknik bilgiler

Güç kaynađı	5V DC or AAA 1.5V (3x)
Akım	< 20mA (standby: < 50uA)
Gönderim menzili	< 80 m
Frekans	433 MHz
Algılama mesafesi	8 m / 110°
Çalışma sıcaklığı	-10 °C – +55 °C
Bağıl nem	< %80 (yoğunlaşmayan)
Boyutlar <ul style="list-style-type: none">Detektör Montaj parçası	67 × 50 × 106 mm <p>52 × 29 × 27 mm</p>

Güvenlik



- Elektrik çarpması riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.
- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra basıyurmak için saklayın.
- Çihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Çihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Çihazı hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Çihazın içini temizlemeyin.
- Çihazı onarmaya çalışmayın. Çihaz doğru şekilde çalışıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.
- Çihazın dış tarafını yumuşak nemli bir bezle silin.